

تحديثات على الوحدة 3: إجراءات حل النزاع 30 مايو 2009

توضح الوحدة الثالثة من دليل مقدم الطلب، إجراءات حل النزاع المعمول بها بعملية طلب gTLD ؛ يمكنك الاطلاع على الوحدة كاملة على الموقع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/draft-dispute-resolution-procedure-clean-18feb09-ar.pdf>. تشمل الوحدة نظرة عامة على إجراءات حل النزاع وتقديم الاعتراض والمبادئ المقدمة من مزودي خدمة حل النزاع لكل أساس من أساسات الاعتراض الأربعة.

تستند التغييرات المحتملة بهذه الأقسام إلى التعليقات العامة (انظر تحليل التعليقات العامة حول مسودة دليل مقدم الطلب الإصدار الثاني) وأعمال التطوير المستمرة من جانب الطاقم. النقاط التي تم إدخال تحديثات على نصوصها هي:

- تغييرات على المتطلبات الدائمة لاعتراضات الطلب العام والأخلاق. تم تأسيس الموقف الدائم للسماح لأي شخص بتقديم اعتراض على هذا الأساس. ومع ذلك لتقليل احتمالية تقديم الاعتراضات العنيفة التي قد تأتي من موقف المجلس، تبحث ICANN إمكانية تطبيق بعض أنواع من عملية "الاطلاع السريع" لتحديد الاعتراضات العنيفة والتخلص منها والتي قد يتم تنفيذها دون أن تتطلب إجراءات كاملة لحل النزاع. تطلب ICANN وتشجع على تقديم الاقتراحات أو التوصيات حول عملية تطوير وتنفيذ أي عملية.
- تحديثات المتطلبات الدائمة لاعتراضات المجتمع. لا تزال المتطلبات الدائمة أساسية على الرغم من ضبط المصطلحات التقنية لكي تكون متسقة مع تلك المستخدمة في تقييم اعتبارات المجتمع بتقييم مقارن (انظر التحديثات على الوحدة 4). تعتبر المؤسسات القائمة المرتبطة بالمجتمعات المخططة بوضوح مؤهلة لتقديم اعتراضات المجتمع. تعمل DRSP على موازنة عدد من العوامل لتأكيد موقف المعارض الدائم والمؤسسة. يحتوي هذا القسم على نص جديد لتوضيح أن العوامل الموجودة جزء من عملية التوازن: وليس من المتوقع أن يلبى المعارض كل عامل موجود لكي يمنح الثبات.
- تفاصيل إضافية حول دور المعارض المستقل. قدمت ICANN المعارض المستقل على أنه أحد عناصر عملية حل النزاع بالإصدار الثاني من مسودة مقدم الطلب، لعلاج الموقف الذي قد ينشأ، لسبب أو لآخر لا يتم تقديم أي طلب ضد طلب gTLD "مثير للاعتراض بشكل كبير". تقدم ICANN الأساس المنطقي وتصف بإيجاز كيفية عمل هذا الشخص بمذكرة تفسيرية منشورة لإبداء التعليق بتاريخ 18 فبراير 2009 واسمها "وصف المعارض المستقل لعملية حل نزاع gTLD الجديدة". (راجع <http://www.icann.org/ar/topics/new-gtlds/independent-objector-18feb09-ar.pdf>) احتوت التعليقات المقدمة لهذا العنوان على عدة طلبات لعرض مزيد من المعلومات وتعريف يتعلق بهذا الدور. يناقش النص الذي تم تحديثه أدناه المعارض المستقل بمزيد من التفصيل.
- تغييرات مبادئ حل النزاع (القياسية) لاعتراضات المجتمع. تشير مقترحات المجتمع بشأن هذا القسم إلى أن عدد مؤكد من العوامل الموجودة يكتنفه الغموض أو محدد بشكل غير واضح. وتمت مراجعة هذا القسم لتوفير مزيد من التوضيح. بالإضافة إلى ذلك فقد ركزت بعض التعليقات على "الدفاع الكامل" المتوفر لمقدمي الطلبات ممن قد يلبوا أيضاً المتطلبات الدائمة لاعتراض المجتمع. وتمت مراجعة وصف هذا الدفاع لمزيد من التوضيح.

ووفقاً لذلك، فقد تم تحديث عدة أقسام من هذه الوحدة مع تضمين المقطعات ذات الصلة كالتالي :

- 3.1.2/3.1.2.3 موقف للاعتراض / اعتراض الطلب العام والأخلاق
- 3.1.2/3.1.2.4 موقف للاعتراض / المجتمع
- 3.1.5 المعارض المستقل
- 3.4.4 مبادئ حل النزاع (القياسية) / اعتراض المجتمع



تشجع ICANN على إبداء التعليق باللغة المؤقتة المتوفرة هنا. وهذه اللغة للمناقشة فقط ولم يتم دمجها بدليل مقدم الطلب حتى الآن. وسيتم اعتبار التعليقات بالإصدار الثالث لدليل مقدم الطلب الكامل والمخطط أن يتم نشره بحلول سبتمبر من العام 2009. وكما تم مناقشة تحليلات التعليقات بتفصيل كبير بشأن الإصدار الثاني من دليل مقدم الطلب، يتوقع أن يتم إجراء عدد كبير من التغييرات الأخرى على الوحدة 3 بالإصدار الثالث من دليل مقدم الطلب.

3.1.2 موقف للاعتراض

يجب أن يلبي المعارضون المتطلبات الدائمة لاعتبار الاعتراضات الخاصة به. كجزء من إجراءات حل النزاع، ستتم مراجعة كافة الاعتراضات من جانب لجنة خبراء يتم اختيارهم بواسطة مزود خدمة حل النزاع (DRSP) لتحديد ما إذا كان المعارض لديه موقف للاعتراض. المتطلبات الدائمة لأساس الاعتراض الأربعة:

أساس الاعتراض	من قد يعترض
حدوث ارتباك في السلسلة	مشغل TLD الحالي أو مقدم طلب gTLD بالدورة الحالية
الحقوق القانونية	أصحاب الحقوق
الطلب العام والأخلاق	غير محدد
المجتمع	المؤسسة القائمة

3.1.2.3 اعتراض الطلب العام والأخلاق

أي شخص قد يقدم اعتراض الطلب العام والأخلاق. ومع ذلك وبسبب قاعدة الموقف الشاملة، قد يكون المعارضون عرضة لعملية "اطلاع سريع" أو عمليات أخرى مصممة لتحديد الاعتراضات العينية التلخص منها.

ويتسق الموقف الشامل مع البعد العالمي لاعتراضات الطلب العام والأخلاق.

في محاولة للحد من إمكانية تقديم الاعتراضات العينية التي قد تأتي من موقف المجلس، تنظر ICANN إلى أي نوع من عملية "الاطلاع السريع" لتحديد الاعتراضات العينية والتلخص منها والتي قد يتم تنفيذها دون أن تتطلب إجراءات كاملة لحل النزاع. تطلب ICANN وتشجع على تقديم الاقتراحات أو التوصيات حول تطوير وتنفيذ هذه العملية.

3.1.2.4 اعتراض المجتمع

تعتبر المؤسسات القائمة المرتبطة بالمجتمعات المخططة بوضوح مؤهلة لتقديم اعتراضات المجتمع. يجب أن يكون المجتمع المسمى من المعارض مجتمع يرتبط بشدة بسلسلة gTLD المطلوبة بالطلب المعارض للاعتراض. للتأهيل لتقديم اعتراض المجتمع، يجب على المعارض إثبات كل مما يلي:

مؤسسة قائمة – تتضمن العوامل التي قد يتم اعتبارها في عمل هذا التحديد ما يلي:

- مستوى التقدير العالمي للمؤسسة؛
 - طول المدة التي كانت فيها المؤسسة موجودة؛
 - دليل تاريخي عام على الوجود مثل حضور مخطط رسمي أو تسجيل محلي أو دولي أو التحقق بواسطة إحدى الحكومات أو واحدة من المنظمات الداخلية أو المعاهدة. يجب أن لا يتم تأسيس المؤسسة وحدها بالتواصل مع عملية طلب gTLD
- تتمتع بعلاقة دائمة مع المجتمع المخطط بوضوح** – تتضمن العوامل التي قد يتم اعتبارها في عمل هذا التحديد ما يلي:
- وجود آليات للمشاركة في الأنشطة والعضوية والقيادة؛
 - غرض مؤسسي يتصل فائدة المجتمع المرتبط؛
 - أداء أنشطة منتظمة تفيد المجتمع المرتبط؛
 - ومستوى الحدود الرسمية حول المجتمع.

ستعمل اللجنة على موازنة العوامل المذكورة أعلاه في عمل التحديد. من غير المتوقع أن يجب على المعارض أن يبرهن كل عامل معتبر للإيفاء بالمتطلبات الدائمة.



3.1.2 موقف للاعتراض (لون أحمر لعرض التغييرات من الإصدار الثاني من الدليل)

يجب أن يلبي المعارضون المتطلبات الدائمة لاعتبار الاعتراضات الخاصة به. كجزء من إجراءات حل النزاع، ستتم مراجعة كافة الاعتراضات من جانب لجنة خبراء يتم اختيارهم بواسطة مزود خدمة حل النزاع (DRSP) لتحديد ما إذا كان المعارض لديه موقف للاعتراض. المتطلبات الدائمة لأساسات الاعتراض الأربعة:

أساس الاعتراض	من قد يعترض
حدوث ارتباك في السلسلة	مشغل TLD الحالي أو مقدم طلب gTLD بالدورة الحالية
الحقوق القانونية	أصحاب الحقوق
الطلب العام والأخلاق	غير محدد
المجتمع	المؤسسة القائمة

Deleted: سيتم تحديده

3.1.2.3 اعتراض الطلب العام والأخلاق

أي شخص قد يقدم اعتراض الطلب العام والأخلاق. ومع ذلك، وبسبب قاعدة الموقف الشاملة، قد يكون المعارضون عرضة لعملية "إطلاق سريع" أو عمليات أخرى مصممة لتحديد الاعتراضات العنيفة التلخص منها.

ويتسق الموقف الشامل مع "العهد العالمي" لاعتراضات الطلب العام والأخلاق.

في محاولة للحد من إمكانية تقديم الاعتراضات العنيفة التي قد تأتي من موقف المجلس، تنظر ICANN إلى بعض الأنواع من عملية "الإطلاق السريع" لتحديد الاعتراضات العنيفة والتخلص منها والتي قد يتم تنفيذها دون أن تتطلب إجراءات كاملة لحل النزاع. تطلب ICANN وتشجع على تقديم الاقتراحات أو التوصيات حول تطوير وتنفيذ هذه العملية.

Deleted: لا تزال عملية المتطلبات الدائمة لاعتراضات الطلب العام والأخلاق قيد الدراسة. لا تزال ICANN تعمل على تطوير المتطلبات الدائمة لتقديم الاعتراضات المتعلقة بالطلب العام والأخلاق. ذكرت بعض الأمور المتعلقة بالفتح الثابت لأي شخص أو هيئة ولكن ذكرت أيضا أمور حول تحديدها على مجموعة واحدة محددة، كالحكومات. تتسق عملية السماح لأي شخص بتقديم اعتراضه مع نطاق الضرر المحتمل ولكن قد يمثل عائقا غير كاف للاعتراضات العنيفة. وعلى الجانب الآخر، وفي حين تكون المجموعات كالحكومات مناسبة جيدا لحماية الطلب العام والأخلاق داخل بلدانها، إلا أنها قد لا ترغب في المشاركة في هذه العملية

Deleted:

Deleted: والتفكير الحالي الذي تدعو ICANN لمزيد من التعليق العام عليه هو تطوير آلية بواسطة القائمين على الاعتراض على أساس الطلب العام والأخلاق ويجب أن يظهرها مصلحة شرعية وضرر أو ضرر محتمل ناتج عن سلسلة gTLD المطلوبة. وهذه الآلية كما في إجراءات الاعتراض الأخرى ستؤدي إلى وجود عملية من مرحلتين للجان حل النزاع، أولها عليهم تقييم الموقف وإذا كان مرضيا، فستعتبر اللجنة بعد ذلك مزايا الاعتراض

Deleted:



3.1.2.4 اعتراض المجتمع

تعتبر المؤسسات القائمة المرتبطة **بالمجتمعات المخططة** بوضوح مؤهلة لتقديم اعتراضات المجتمع. يجب أن يكون المجتمع **المسمى من المعارض** مجتمعاً **يرتبط بشدة** بسلسلة gTLD المطلوبة بالطلب المعارض للاعتراض. للتأهيل لتقديم اعتراض المجتمع، يجب على المعارض إثبات كل مما يلي:

مؤسسة قائمة – تتضمن العوامل التي قد يتم اعتبارها في عمل هذا التحديد ما يلي:

- مستوى التقدير العالمي للمؤسسة؛
- طول المدة التي كانت فيها المؤسسة موجودة؛
- دليل تاريخي عام على الوجود مثل حضور مخطط رسمي أو تسجيل محلي أو دولي أو التحقق بواسطة إحدى الحكومات أو واحدة من المنظمات الداخلية أو المعاهدة. يجب أن لا يتم تأسيس المؤسسة وحدها بالتواصل مع عملية طلب gTLD.

تتمتع بعلاقة دائمة مع المجتمع المخطط بوضوح – تتضمن العوامل التي قد يتم اعتبارها في عمل هذا التحديد ما يلي:

- وجود آليات للمشاركة في الأنشطة والعضوية والقيادة؛
- غرض مؤسسي يتصل **فائدة** المجتمع المرتبط؛
- أداء أنشطة منتظمة تفيد المجتمع المرتبط؛
- ومستوى الحدود الرسمية حول المجتمع.

ستعمل اللجنة على موازنة العوامل المذكورة أعلاه في عمل التحديد. من غير المتوقع أن يجب على المعارض أن يبرهن كل عامل معتبر للإيفاء بالمتطلبات الدائمة.

3.1.5 المعارض المستقل

قد يتم تقديم الاعتراض الرسمي لطلب gTLD أيضاً بواسطة المعارض المستقل (IO). ولا يعمل المعارض المستقل نيابة عن أي أشخاص أو هيئات محددة ولكن يعمل أساساً على أفضل المصالح العامة لمن يستخدم الإنترنت العالمي.

وفي ضوء هدف المصلحة العامة هذا، يكون دور المعارض المستقل محدوداً على تقديم الاعتراضات على أساس الطلب العام والأخلاق والمجتمع.

ولا يملك طاقم ICANN ولا مجلس إدارة ICANN سلطة التوجيه أو الطلب من المعارض المستقل لتقديم أو عدم تقديم أي اعتراض خاص. إذا ما قرر المعارض المستقل وجوب تقديم اعتراض، فسيكون عليه بدء ومواصلة الاعتراض في ظل المصلحة العامة.

التفويض والهدى – قد يقدم المعارض المستقل اعتراضات ضد طلبات "gTLD المثيرة للاعتراض بشكل كبير" التي لم يقدم أي اعتراض عليها. ويعتبر المعارض المستقل محدوداً بتسجيل نوعين من الاعتراضات: (1) اعتراضات الطلب العام والأخلاق و(2) اعتراضات المجتمع. ويُمنح المعارض المستقل موقف لتقديم اعتراضات على هذه الأساسات المعدودة على الرغم من المتطلبات الدائمة المنتظمة لهذه الاعتراضات (انظر ملحق القسم 3.1.2).

وقد يقوم المعارض المستقل بتقديم اعتراض الطلب العام والأخلاق ضد أحد الطلبات حتى مع تقديم اعتراض المجتمع والعكس صحيح.

قد يقوم المعارض المستقل بتقديم اعتراض ضد أحد الطلبات على الرغم من حقيقة تقديم اعتراض حدوث ارتباطك بالسلسلة أو اعتراض الحقوق القانونية.

في حالات الغياب الاستثنائية، لا يسمح للمعارض المستقل بتقديم اعتراض على طلب ما في الوقت الذي تم فيه بالفعل تقديم اعتراض على نفس الأساس.

Deleted: المحددة

Deleted: "المجتمع المحدد"

Deleted: وذي صلة

Deleted: المحدد

Deleted: الذي يتكون من عدد محدد من السكان

Formatted: Indent: Left: 1.5", Hanging: 0.5", No bullets or numbering



قد يعتبر المعارض المستقل التعليق العام عند إجراء تقييم مستقل في حالة ضمان وجود اعتراض. سوف ترسل ICANN التعليقات للمعارض المستقل في الوقت المناسب بدءاً من فترة التقييم الأولية حتى قرب الموعد النهائي للمعارض المستقل لإرسال اعتراض.

الاختيار-- سيتم اختيار المعارض المستقل بواسطة ICANN، من خلال عملية مفتوحة وشفافة مع الاحتفاظ بها لدى خبير مستقل. وسيكون المعارض المستقل أحد الأفراد المتمتعين بخبرة معقولة واحترام مجتمع الإنترنت وغير تابع لأي طلب من طلبات gTLD.

على الرغم من الترحيب بتوصيات مرشحي المعارض المستقل من المجتمع، يجب على المعارض المستقل أن يكون مستقلاً ويجب أن يظل كذلك إلى جانب أن يكون غير تابع لأي من طلبات gTLD. توفر القواعد المتنوعة للأخلاق للحكام والمحكمين الدوليين نماذج للمعارض المستقل للإعلان عن استقلاله والحفاظ على ذلك.

جدير بالذكر أن سيطرة المعارض المستقل "قابلة للتجديد" محددة بالوقت اللازم لتنفيذ التزاماته بما يتوافق مع الدائرة الفردية لطلبات gTLD.

الميزانية والتمويل -- تتضمن ميزانية المعارض المستقل عنصرين رئيسيين: (أ) الرواتب ونفقات التشغيل و(ب) تكاليف إجراء حل النزاع - ويجب تمويل كل منهما من عائدات طلبات gTLD الجديدة.

تماماً مثل المعارض في إجراءات حل النزاع، يطلب من المعارض المستقل دفع رسوم التقديم والتكاليف الأولية تماماً مثل كما يطلب من كافة المعارضين الآخرين. يتم تعويض هذه المدفوعات في الحالات التي يكون فيها المعارض المستقل طرف رابع.

بالإضافة إلى ذلك، سوف يتحمل المعارض المستقل النفقات المتعددة في تقديم الاعتراضات قبل لجان DRSP ولم يتم تعويض تلك النفقات بغض النظر عن النتيجة. تتضمن هذه النفقات، الرسوم ونفقات المستشار الخارجي (إن وجد) وتكاليف البحث القانوني أو التحقيقات الواقعية.

3.1.5 المعتراض المستقل (لون أحمر لعرض التغييرات من الإصدار الثاني من الدليل)

:Deleted

قد يتم تقديم اعتراض رسمي لطلب gTLD أيضاً بواسطة المعتراض (IO)، ولا يعمل IO نيابة عن أي أشخاص أو هيئات محددة ولكن يعمل أساساً على أفضل المصالح العامة لمن يستخدم الإنترنت العالمي.

:Deleted

وفي ضوء هدف المصلحة العامة هذا، يكون دور IO محدوداً على تقديم الاعتراضات على أساس الطلب العام والأخلاق والمجتمع.

ولا يملك طاقم ICANN ولا مجلس إدارة ICANN سلطة التوجيه أو الطلب من IO تقديم أو عدم تقديم أي اعتراض خاص. إذا ما قرر IO وجوب تقديم اعتراض، فسيكون عليه بدء ومواصلته الاعتراض في ظل المصلحة العامة.

التفويض والمدة -- قد يقدم المعتراض المستقل اعتراضات ضد طلبات "gTLD المثيرة للاعتراض بشكل كبير" التي لم يقدم أي اعتراض عليها. ويعتبر المعتراض المستقل محدوداً بتسجيل نوعين من الاعتراضات: (1) اعتراضات الطلب العام والأخلاق و(2) اعتراضات المجتمع. ويُمنح المعتراض المستقل موقف لتقديم اعتراضات على هذه الأساسات المعدودة على الرغم من المتطلبات الدائمة المنتظمة لهذه الاعتراضات (انظر ملحق القسم 3.1.2).

وقد يقوم المعتراض المستقل بتقديم اعتراض الطلب العام والأخلاق ضد أحد الطلبات حتى مع تقديم اعتراض المجتمع والعكس صحيح.

قد يقوم المعتراض المستقل بتقديم اعتراض ضد أحد الطلبات على الرغم من حقيقة تقديم اعتراض حدوث ارتباك بالسلسلة أو اعتراض الحقوق القانونية.

في حالات الغياب الاستثنائية، لا يسمح للمعتراض المستقل بتقديم اعتراض على طلب ما في الوقت الذي تم فيه بالفعل تقديم اعتراض على نفس الأساس.

قد يعتبر المعتراض المستقل التعليق العام عند إجراء تقييم مستقل في حالة ضمان وجود اعتراض. سوف ترسل ICANN التعليقات للمعتراض المستقل في الوقت المناسب بدءاً من فترة التقييم الأولية حتى قرب الموعد النهائي للمعتراض المستقل لإرسال اعتراض **الاختيار** -- سيتم اختيار المعتراض المستقل بواسطة ICANN، من خلال عملية مفتوحة وشفافة مع الاحتفاظ بها لدى خبير مستقل. وسيكون المعتراض المستقل أحد الأفراد المتمتعين بخبرة معقولة واحترام مجتمع الإنترنت وغير تابع لأي طلب من طلبات gTLD.

على الرغم من الترحيب بتوصيات مرشحي المعتراض المستقل من المجتمع، يجب على المعتراض المستقل أن يكون مستقلاً ويجب أن يظل كذلك إلى جانب أن يكون غير تابع لأي من طلبات gTLD توفر القواعد المتنوعة للأخلاق وللحكام والمحكمين الدوليين نماذج للمعتراض المستقل للإعلان عن استقلاله والحفاظ على ذلك.

جدير بالذكر أن سيطرة المعتراض المستقل "قابلة للتجديد" محددة بالوقت اللازم لتنفيذ التزاماته بما يتوافق مع الدائرة الفردية لطلبات gTLD.

الميزانية والتمويل -- تتضمن ميزانية المعتراض المستقل عنصرين رئيسيين: (أ) الرواتب ونفقات التشغيل، و(ب) تكاليف إجراءات النزاع – يجب تمويل كل منهما من عائدات طلبات gTLD الجديدة.

تماماً مثل المعتراض في إجراءات حل النزاع، يطلب من المعتراض المستقل دفع رسوم التقديم والتكاليف الأولية تماماً مثل كما يطلب من كافة المعتراضيين الآخرين. يتم تعويض هذه المدفوعات في الحالات التي يكون فيها المعتراض المستقل طرف رابح.

بالإضافة إلى ذلك، سوف يتحمل المعتراض المستقل النفقات المتعددة في تقديم الاعتراضات قبل لجان DRSP ولم يتم تعويض تلك النفقات بغض النظر عن النتيجة. تتضمن هذه النفقات الرسوم ونفقات المستشار الخارجي (إن وجد) وتكاليف البحث القانوني أو التحقيقات الواقعية.

:Deleted

3.4.4 اعتراض المجتمع

ستننتج لك الاختبارات الأربعة الموضحة هنا لجنة DRSP تحديد وجود مواجهة واقعية من جزء كبير من المجتمع مقابل السلسلة. وحتى ينجح هذا الاعتراض، يجب على المعارض أن يثبت أن:

- المجتمع المذكور من جانب المعارض مجتمع مخطط بوضوح؛
- مواجهة المجتمع للطلب واقعية؛
- وجود ترابط قوي بين المجتمع المذكور وسلسلة gTLD المطلوبة
- وجود أدنى للمجتمع مع تسميته من جانب المعارض في حال الموافقة على طلب gTLD.

تم تناول هذه الاختبارات بالوصف والتوضيح أدناه.

المجتمع – يجب على المعارض أن يثبت أن المجتمع الذي يصرح بالمعارضة يمكن اعتباره مجتمع مخطط له بوضوح. يمكن للجنة موازنة عدد من العوامل لتحديد ذلك، بما يشمل:

- مستوى التقدير العام للمجموعة كمجتمع على المستوى المحلي و/أو العالمي؛
- مستوى الحدود الرسمية حول المجتمع وماهية الأشخاص أو الهيئات المعتبرة في تشكيل المجتمع؛
- طول المدة التي كان فيها المجتمع موجودا؛
- التوزيع العالمي للمجتمع (قد لا يتم تطبيق ذلك في حالة كان المجتمع محليا أو تجمعهم الثقافة)؛
- عدد الأشخاص أو الهيئات التي تشكل المجتمع.

إذا وجدت معارضة من عدد من الأشخاص أو الهيئات مع عدم تحديد المجموعة التي يمثلها المعارض على أنها مجتمع مخطط بوضوح، في هذه الحالة يفشل المعارض.

المعارضة الواقعية - يجب على المعارض أن يثبت وجود معارضة واقعية بالمجتمع الذي عين نفسه عليه ممثلا. يمكن للجنة موازنة عدد من العوامل لتحديد وجود معارضة واقعية، بما يشمل:

- عدد تعبيرات المعارضة ذات الصلة بتشكيل المجتمع؛
- مستوى النفوذ أو المكانة المعترف بها بين مصادر المعارضة؛
- التنوع أو توزيع مصادر التعبيرات بما يشمل:
 - التوزيع الإقليمي
 - الأقسام الفرعية للمجتمع
 - قيادة المجتمع
 - عضوية المجتمع
- دفاع المجتمع التاريخي في الموضوعات الأخرى؛
- التكاليف التي يتحملها المعارض بما يتضمن القنوات الأخرى التي قد يستخدمها المعارض لنقل معارضته.

عند تحديد وجود معارضة بالمجتمع إلا أنها لا تلبى معيار المعارضة الواقعية، يفشل المعارض.



الاستهانة – يجب أن يثبت المعارض وجود ارتباط قوي بين سلسلة gTLD المطلوبة والمجتمع الذي يمثلته المعارض تتضمن العوامل التي يجب موازنتها من جانب اللجنة:

- البيانات الموجودة بالطلب؛
- البيانات العامة الأخرى التي قدمها مقدم الطلب؛
- الارتباطات من جانب العوام.

عند تحديد وجود معارضة بالمجتمع مع عدم وجود ارتباط قوي بين المجتمع وسلسلة gTLD المطلوبة، يفشل المعارض.

الأذى - يجب على المعارض أن يثبت وجود احتمال للأذى للحقوق أو للمصالح الشرعية للمجتمع المرتبط. تتضمن العوامل التي يمكن استخدامها من جانب اللجنة في تحديد هذا الاتجاه:

- إلحاق الأذى والضرر بسمعة المجتمع والتي قد تكون ناتجة عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD المطلوبة؛
- دليل على أن مقدم الطلب لا يعمل أو لا ينوي العمل بما يتوافق مع مصالح المجتمع؛
- التداخل مع الأنشطة الأساسية للمجتمع والتي قد تكون ناتجة عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD المطلوبة؛
- استقلال المجتمع فيما يتعلق بـ DNS لأنشطته الرئيسية.

عند تحديد وجود معارضة بالمجتمع، مع عدم وجود احتمال للأذى للمجتمع والتي الناتجة عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD، يفشل المعارض.

عمليات الوقاية - تعتبر تلبية المتطلبات الدائمة لتقديم اعتراض المجتمع (ارجع إلى القسم الفرعي 3.1.2.4) من جانب مقدم الطلب المعتمد على المجتمع وقاية كاملة لتقديم الاعتراض على أسس المجتمع.

لاستحضر الوقاية الكاملة، يجب على مقدم الطلب المعتمد على المجتمع وبشكل إيجابي أن يثبت في إجابته على الاعتراض أنه يلبي كافة عناصر المتطلبات الدائمة.

قد لا يتم استحضار الوقاية الكاملة المعتمدة على المتطلبات الدائمة عبر مقدم طلب متفتح يكون طلبه موضوع اعتراض المجتمع. ومع ذلك، قد يستفيد مقدم الطلب المتفتح في حالة تقديم اعتراض المجتمع ضده ويمكن لمقدم الطلب بطريقة أخرى تقديم دفاع للاعتراض.

3.4.4 اعتراض المجتمع (لون أحمر لعرض التغييرات من الإصدار الثاني من الدليل)

ستتيح لك الاختبارات الأربعة الموضحة هنا لجنة DRSP تحديد وجود مواجهة واقعية من جزء كبير من المجتمع مقابل السلسلة. وحتى ينجح هذا الاعتراض، يجب على المعارض أن يثبت أن:

- المجتمع المذكور من جانب المعارض هو مجتمع مخطط بوضوح؛
 - مواجهة المجتمع للطلب واقعية؛
 - وجود ترابط قوي بين المجتمع المذكور وسلسلة gTLD المطلوبة
 - وجود أذى للمجتمع مع تسميته من جانب المعارض في حال الموافقة على طلب gTLD.
- تم تناول هذه الاختبارات بالوصف والتوضيح أدناه.

المجتمع – يجب على المعارض أن يثبت أن المجتمع الذي يصرح بالمعارضة يمكن اعتباره مجتمع مخطط له بوضوح. يمكن للجنة موازنة عدد من العوامل لتحديد ذلك، بما يشمل:

- المستوى العام للمجموعة كمجتمع على المستوى المحلي و/أو العالمي؛
- مستوى الحدود الرسمية حول المجتمع وماهية الأشخاص أو الهيئات المعتبرة في تشكيل المجتمع؛
- طول المدة التي كان فيها المجتمع موجودا؛
- التوزيع العالمي للمجتمع (قد لا يتم تطبيق ذلك في حالة كان المجتمع محليا)؛
- عدد الأشخاص أو الهيئات التي تشكل المجتمع.

إذا وجدت معارضة من عدد من الأشخاص أو الهيئات مع عدم تحديد المجموعة التي يمثلها المعارض على أنها مجتمع مخطط بوضوح، في هذه الحالة يفشل المعارض.

المعارضة الواقعية - يجب على المعارض أن يثبت وجود معارضة واقعية بالمجتمع الذي عين نفسه عليه ممثلا. يمكن للجنة موازنة عدد من العوامل لتحديد وجود معارضة واقعية، بما يشمل:

- عدد تعبيرات المعارضة ذات الصلة بتشكيل المجتمع؛
- مستوى النفوذ أو المكانة المعترف بها بين مصادر المعارضة؛
- التنوع أو توزيع مصادر التعبيرات بما يشمل:

- التوزيع الإقليمي
- الأقسام الفرعية للمجتمع
- قيادة المجتمع
- عضوية المجتمع

- دفاع المجتمع التاريخي في الموضوعات الأخرى؛
- التكاليف التي يتحملها المعارض بما يتضمن القنوات الأخرى التي قد يستخدمها معارضته.

عند تحديد وجود معارضة بالمجتمع إلا أنها لا تلبى معيار المعارضة الواقعية، يفشل المعارض.

Deleted: محدد

Deleted: التقدير

Deleted: والنوام

Deleted: كيفية توزيع المجتمع عالميا (حسب الاتساع، حسب الأهمية)

Deleted: ومقدار

Deleted: المعارضة المدعومة

Deleted: مميز

Formatted

Deleted: طبيعة/قوة المعارضة؛

Formatted: Indent: Left: 2.25", Hanging: 0.25", No bullets or numbering

Deleted: و

Deleted: ماهية

Deleted: المعارض لنقل



Deleted: المصريح بمعارضته

الاستهانة – يجب أن يثبت المعارض وجود ارتباط قوي بين سلسلة gTLD المطلوبة والمجتمع الذي يمثله المعارض، تتضمن العوامل التي يجب موازنتها من جانب اللجنة:

- البيانات الموجودة بالطلب؛
- البيانات العامة الأخرى التي قدمها مقدم الطلب؛
- الارتباطات من جانب العوام.

Deleted: واتصال واضح

عند تحديد وجود معارضة بالمجتمع مع عدم وجود ارتباط قوي بين المجتمع وسلسلة gTLD المطلوبة، يفشل المعارض.

الأذى - يجب على المعارض أن يثبت وجود احتمال للأذى للحقوق أو للمصالح الشرعية للمجتمع المرتبط. تتضمن العوامل التي يمكن استخدامها من جانب اللجنة في تحديد هذا الاتجاه:

- إلحاق الأذى والضرر بسمعة المجتمع والتي قد تكون ناتجة عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD المطلوبة؛
- دليل على أن مقدم الطلب لا يعمل أو لا ينوي العمل بما يتوافق مع مصالح المجتمع؛
- التداخل مع الأنشطة الأساسية للمجتمع والتي قد تكون ناتجة عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD المطلوبة؛
- استقلال المجتمع فيما يتعلق بـ DNS لأنشطته الرئيسية.

عند تحديد وجود معارضة بالمجتمع، مع عدم وجود احتمال للأذى للمجتمع والتي الناتجة عن تشغيل مقدم الطلب لسلسلة gTLD ، يفشل المعارض.

Formatted: Indent: Left: 1.63", Hanging: 0.38", No bullets or numbering

عمليات الوقاية - تعتبر تلبية المتطلبات الدائمة لتقديم اعتراض المجتمع (ارجع إلى القسم الفرعي 3.1.2.4) من جانب مقدم الطلب المعتمد على المجتمع وقاية كاملة لتقديم الاعتراض على أسس المجتمع.

لاستحضار الوقاية الكاملة، يجب على مقدم الطلب المعتمد على المجتمع وبشكل إيجابي أن يثبت في إجابته على الاعتراض أنه يلبي كافة عناصر المتطلبات الدائمة.

قد لا يتم استحضار الوقاية الكاملة، المعتمدة على المتطلبات الدائمة، عبر مقدم طلب متفتح يكون طلبه موضوع اعتراض المجتمع. ومع ذلك، قد يستفيد مقدم الطلب المتفتح في حالة تقديم اعتراض المجتمع ضده، ويمكن لمقدم الطلب بطريقة أخرى تقديم دفاع للاعتراض.

تمت ترجمة هذه الوثيقة من اللغة الإنجليزية ليصل إليها جمهور أوسع. وعلى الرغم من الجهود التي بذلتها شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة (ICANN) للتحقق من دقة الترجمة، كما أن النص الأصلي ICANN غير أن اللغة الإنجليزية هي اللغة التي يتم العمل بها في المكتوب باللغة الإنجليزية من هذه الوثيقة هو النص الوحيد الرسمي والمعتمد.